

**Экономический
и Социальный Совет**Distr.: Limited
23 April 2007Russian
Original: Arabic/English/French**Комиссия по предупреждению преступности
и уголовному правосудию**

Шестнадцатая сессия

Вена, 23-27 апреля 2007 года

Пункт 5 повестки дня

**Использование и применение стандартов и норм
Организации Объединенных Наций в области
предупреждения преступности и уголовного
правосудия****Буркина-Фасо и Нигерия: проект резолюции**

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

**Международное сотрудничество в целях расширения доступа к
правовой помощи в системах уголовного правосудия в Африке**

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека¹, в которой закреплены основные принципы равенства перед законом, презумпция невиновности, право на гласное рассмотрение дела независимым и беспристрастным судом с соблюдением всех требований справедливости, а также обеспечение всех возможностей для защиты любого человека, обвиняемого в совершении преступления,

ссылаясь также на Международный пакт о гражданских и политических правах², в частности на статью 14, в которой предусмотрено, что каждый обвиняемый в уголовном преступлении имеет право на справедливое и публичное разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона, и на минимальные гарантии, включая право быть судимым без неоправданной задержки,

¹ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

² Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.



принимая во внимание Минимальные стандартные правила обращения с заключенными³, утвержденные в его резолюциях 663 С (XXIV) от 31 июля 1957 года и 2076 (LXII) от 13 мая 1977 года, согласно которым подследственные заключенные должны иметь право принимать юридического советника,

принимая также во внимание Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме⁴, согласно принципу 11 которого задержанное лицо имеет право пользоваться помощью адвоката, как это предусмотрено законом,

принимая далее во внимание Основные принципы обращения с заключенными⁵ и Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила)⁶,

принимая далее во внимание Основные принципы, касающиеся роли юристов⁷, в частности первый принцип, согласно которому каждый человек имеет право обратиться к любому юристу за помощью для защиты и отстаивания его прав и защиты его на всех стадиях уголовного разбирательства,

ссылаясь на свою резолюцию 1997/36 от 21 июля 1997 года о международном сотрудничестве в улучшении условий содержания заключенных в тюрьмах, в которой он принял к сведению Кампальскую декларацию об условиях содержания в тюрьмах Африки⁸,

ссылаясь также на свою резолюцию 1998/23 от 28 июля 1988 года о международном сотрудничестве, направленном на сокращение переполненности тюрем и содействие применению альтернативных мер наказания, в которой он отметил, что Международная конференция по вопросу вынесения судебных постановлений об общественно полезных работах в Африке, состоявшаяся в Кадоме, Зимбабве, 24-28 ноября 1997 года, приняла Кадомскую декларацию об общественно полезных работах⁹,

ссылаясь далее на свою резолюцию 1999/27 от 28 июля 1999 года о реформе пенитенциарной системы, в которой он принял к сведению Арушскую декларацию о надлежащей практике содержания в тюрьмах¹⁰,

ссылаясь далее на свою резолюцию 2004/25 от 21 июля 2004 года о законности и развитии: укрепление законности и реформы институтов

³ *Первый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, 22 августа – 3 сентября 1955 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1956.IV.4), приложение I.A; и резолюция 2076 (LXII) Экономического и Социального Совета.

⁴ Резолюция 43/173 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁵ Резолюция 45/111 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁶ Резолюция 45/110 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁷ *Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 27 августа – 7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.IV.2), глава I, раздел В.3, приложение.

⁸ Резолюция 1997/36 Экономического и Социального Совета, приложение.

⁹ Резолюция 1998/23 Экономического и Социального Совета, приложение.

¹⁰ Резолюция 1999/27 Экономического и Социального Совета, приложение.

уголовного правосудия с особым упором на техническую помощь, включая пост-конфликтное восстановление, и свою резолюцию 2005/21 от 22 июля 2005 года об укреплении потенциала технического сотрудничества Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в сфере укрепления законности и реформы системы уголовного правосудия,

принимая во внимание Бангкокскую декларацию о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия¹¹, особенно пункт 18 Декларации, в котором государствам-членам предлагается предпринять шаги, в соответствии с их внутренним законодательством, по содействию доступу к правосудию, рассмотреть вопрос о предоставлении юридической помощи тем, кто в ней нуждается, и создать возможности для эффективной защиты их прав в системе уголовного правосудия,

принимая также во внимание свою резолюцию 2006/21 от 27 июля 2006 года об осуществлении Программы действий на 2006-2010 годы по укреплению законности и систем уголовного правосудия в Африке и свою резолюцию 2006/22 от 27 июля 2006 года, в которой он приветствовал Программу действий на 2006-2010 годы, принятую на совещании за круглым столом для Африки, состоявшемся 5-6 сентября 2005 года в Абудже, в частности меры в отношении реформирования пенитенциарной системы, альтернативного и реституционного правосудия,

учитывая региональные усилия по защите основных прав заключенных, предусмотренные Панафриканской конференцией по реформе пенитенциарной системы в Африке, которая состоялась 18-20 сентября 2002 года в Уагадугу, и Латиноамериканской конференцией по реформе пенитенциарной системы и альтернативам тюремному заключению, которая состоялась 6-8 ноября 2002 года в Сан-Хосе, и предпринятые Африканским союзом и Организацией американских государств, а также Азиатской конференцией по реформе пенитенциарной системы и альтернативам тюремному заключению, которая состоялась 12-14 декабря 2002 года в Дакке,

отмечая Конференцию по правовой помощи в сфере уголовного правосудия: роль адвокатов, лиц, не являющихся адвокатами, и других поставщиков услуг в Африке, которая состоялась 22-24 ноября 2004 года в Лилонгве,

принимая к сведению Лилонгвийскую декларацию о получении доступа к правовой помощи в системе уголовного правосудия в Африке, содержащуюся в приложении I к настоящей резолюции, и Лилонгвийский план действий по осуществлению Декларации, содержащийся в приложении II к настоящей резолюции,

будучи встревожен количеством заключенных, находящихся под стражей в течение длительного времени во многих странах Африки без обвинения или приговора и без возможности обращаться за юридической консультацией или помощью,

¹¹ Резолюция 60/177 Генеральной Ассамблеи, приложение.

будучи обеспокоен тем, что длительное содержание под стражей подозреваемых и заключенных, не имеющих возможности обращаться за правовой помощью или в суд, представляет собой нарушение основных прав человека,

признавая, что предоставление правовой помощи подозреваемым и заключенным может сократить продолжительность содержания подозреваемых в полицейских участках и следственных изоляторах в дополнение к сокращению численности заключенных, снижению степени переполненности тюрем и уменьшению нагрузки на суды,

сознавая, что многие государства-члены не располагают необходимыми ресурсами и потенциалом для оказания правовой помощи обвиняемым и подозреваемым по уголовным делам,

признавая действенность усилий организаций гражданского общества в том, что касается расширения доступа к правовой помощи в сфере уголовного правосудия и уважения прав подозреваемых и заключенных,

1. *принимает к сведению* результаты, достигнутые государствами-членами, и усилия, прилагаемые некоторыми из них в последнее время в плане оказания правовой помощи обвиняемым и подозреваемым по уголовным делам;

2. *призывает* государства-члены, осуществляющие реформу системы уголовного правосудия, поощрять участие организаций гражданского общества в этой деятельности и поддерживать сотрудничество с ними;

3. *высоко оценивает* тот факт, что Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности приступило к работе, нацеленной на оказание долгосрочной устойчивой технической помощи в области реформирования системы уголовного правосудия государствам-членам, пережившим конфликты, особенно в Африке, в сотрудничестве с Департаментом операций по поддержанию мира Секретариата и активизацию взаимодействия между обоими органами;

4. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в сотрудничестве с соответствующими партнерами и далее предоставлять государствам-членам, по их просьбе, консультативные услуги и техническую помощь в области реформы пенитенциарной системы, в том числе в области реституционного правосудия, применения альтернатив тюремному заключению, разработки комплексных планов оказания правовой помощи, в том числе через непрофессиональных юридических работников и аналогичные альтернативные механизмы оказания правовой помощи населению, в том числе жертвам, обвиняемым и подозреваемым на всех основных этапах рассмотрения уголовных дел, и в области законодательной реформы, гарантирующей юридическое представительство в соответствии с международными стандартами и нормами;

5. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности оказывать государствам Африки, по их просьбе, помощь в реализации их усилий по осуществлению Лилонгвийской декларации о получении доступа к правовой помощи в системе уголовного правосудия в Африке;

6. *просит далее* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности создать совещание экспертов, отобранных на основе справедливого географического представительства, для изучения путей и средств расширения доступа к правовой помощи в системе уголовного правосудия, а также возможности разработки такого документа, как декларация основных принципов или свод руководящих принципов расширения доступа к правовой помощи в системе уголовного правосудия с учетом Лилонгвийской декларации;

7. *просит* Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию обсудить на своей восемнадцатой сессии в рамках ее тематических прений вопрос о реформе пенитенциарной системы и уменьшение степени переполненности тюрем, в том числе посредством оказания правовой помощи в системе уголовного правосудия, с целью налаживания более широкого международного сотрудничества в этой области.

Приложение I*

Лилонгвийская декларация о получении доступа к правовой помощи в системе уголовного правосудия в Африке

Конференция по правовой помощи в сфере уголовного правосудия:
роль адвокатов, лиц, не являющихся адвокатами,
и других поставщиков услуг в Африке

Лилонгве, Малави

22-24 ноября 2004 года

С 22 по 24 ноября 2004 года в Лилонгве, Малави, проходила встреча 128 делегатов из 26 стран, включая 21 страну Африки, на которой обсуждались службы правовой помощи в системах уголовного правосудия в Африке. В работе Конференции приняли участие государственные министры, судьи, адвокаты, члены комиссий по делам тюрем, ученые, а также представители международных, региональных и национальных неправительственных организаций. В результате продолжавшихся в течение трех дней обсуждений была выработана Лилонгвийская декларация о получении доступа к правовой помощи в системе уголовного правосудия в Африке (изложенная ниже), которая была принята консенсусом перед закрытием Конференции; при этом было предложено препроводить ее правительствам, Африканской Комиссии по правам человека и народов, Комиссии Африканского союза и одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который должен состояться в апреле 2005 года в Бангкоке, а также распространить через национальные и региональные сети правовой помощи.

Преамбула

принимая во внимание, что доступ к правосудию зависит от того, как реализуются права на надлежащее разбирательство, справедливое судопроизводство и юридическое представительство;

признавая, что подавляющее большинство людей, затрагиваемых системой уголовного правосудия, являются малоимущими и не располагают средствами для защиты своих прав;

признавая далее, что подавляющее большинство простых людей в Африке, особенно в переживших конфликты странах, в которых система уголовного правосудия не действует, не имеют доступа к правовой помощи или судам и что принцип справедливого юридического представительства и обеспечения доступа к ресурсам и средствам защиты системы уголовного правосудия просто не существует для подавляющего большинства людей, затрагиваемых системой уголовного правосудия;

отмечая, что в полицейских участках и тюрьмах отсутствуют юридические консультации и правовая помощь; отмечая также, что тысячи подозреваемых и

* Настоящее приложение воспроизводится в том виде, в каком оно было получено.

заключенных находятся под стражей в течение длительного времени в переполненных камерах полицейских участков и содержатся в нечеловеческих условиях в переполненных тюрьмах;

отмечая далее, что длительное содержание под стражей подозреваемых и заключенных, не имеющих возможности обращаться за правовой помощью или в суд, представляет собой нарушение основных принципов международного права и прав человека и что оказание правовой помощи подозреваемым и заключенным может ограничить продолжительность содержания подозреваемых в полицейских участках, уменьшить нагрузку на суды и сократить численность заключенных, способствовать тем самым улучшению условий тюремного заключения и сокращению расходов, связанных с управлением системой уголовного правосудия и тюремным заключением;

ссылаясь на резолюцию о Хартии основных прав заключенных, принятую Африканским региональным подготовительным совещанием к одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, проходившим в марте 2004 года в Аддис-Абебе, Эфиопия, и на его рекомендации для принятия одиннадцатым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который должен состояться в апреле 2005 года в Бангкоке, Таиланд;

сознавая, что задача оказания правовой помощи и поддержки простым людям требует участия самых разнообразных поставщиков правовых услуг и взаимодействия с широким кругом заинтересованных сторон, а также создания новых механизмов оказания правовой помощи;

отмечая Кампальскую декларацию 1996 года об условиях содержания в тюрьмах, Кадомскую декларацию 1997 года об общественно полезных работах в Африке, Абуджийскую декларацию 2002 года об альтернативах тюремному заключению и Уагадугскую декларацию 2002 года об ускорении реформы пенитенциарной системы в Африке; и сознавая, что для оказания правовой помощи заключенным требуются аналогичные меры;

с удовлетворением отмечая резолюции, принятые Африканской комиссией по правам человека и народов (в частности: резолюцию о праве обращаться в суд за защитой и праве на справедливое разбирательство 1992 года, резолюцию о праве на справедливое разбирательство и правовую помощь в Африке 1999 года), и, в частности, правила и руководящие принципы, касающиеся права на справедливое разбирательство и правовую помощь в Африке 2001 года;

высоко оценивая конкретные шаги, предпринятые с целью реализации этих стандартов в рамках деятельности Африканской комиссии по правам человека и народов и ее Специального докладчика по проблеме тюрем и условиям содержания под стражей;

высоко оценивая также рекомендацию состоявшегося в марте 2004 года в Аддис-Абебе Африканского регионального подготовительного совещания о том, что африканскому региону следует подготовить и представить на одиннадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию в апреле 2005 года в Бангкоке, Таиланд, общую позицию африканских стран и тот факт, что Комиссия Африканского

союза согласилась подготовить и представить такую общую позицию на Конгрессе;

приветствуя практические меры, принятые правительствами и учреждениями по оказанию правовой помощи африканских стран с целью применения этих стандартов в рамках национальной правовой системы, подчеркивая при этом, что, несмотря на эти меры, по-прежнему сохраняются существенные недостатки в деле оказания правовой помощи простым людям, которые усугубляются вследствие нехватки кадров и ресурсов,

с удовлетворением отмечая все большую открытость правительств в плане налаживания партнерских отношений с неправительственными организациями, гражданским обществом и международным сообществом для разработки программ оказания правовой помощи простым людям, которые позволят многим людям в Африке, особенно в сельских районах, получить доступ к системе правосудия,

высоко оценивая также рекомендации Африканского регионального подготовительного совещания к одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций, касающиеся внедрения и укрепления принципов реституционного правосудия в системе уголовного правосудия,

Участники Конференции по правовой помощи в сфере уголовного правосудия: роль адвокатов, лиц, не являющихся адвокатами, и других поставщиков услуг в Африке, проходившей 22-24 ноября 2004 года в Лилонгве, Малави, настоящим заявляют о важности:

1. Признания и поддержания права на правовую помощь в сфере уголовного правосудия

Все правительства несут главную ответственность за признание и поддержание основных прав человека, включая предоставление лицам, сталкивающимся с системой уголовного правосудия, правовой помощи и обеспечение их доступа к правовой помощи. В рамках этой ответственности правительствам настоятельно предлагается принять соответствующие меры и выделить достаточные финансовые ресурсы, чтобы обеспечить применение эффективного и ясного метода оказания правовой помощи малоимущим и уязвимым группам населения, особенно женщинам и детям, и тем самым дать им возможность обращаться к средствам правосудия. Правовая помощь должна определяться самым широким образом и должна включать юридические консультации, правовую помощь, юридическое представительство, правовое просвещение и альтернативные механизмы разрешения споров, а также охватывать широкий круг заинтересованных сторон, таких как неправительственные организации, общинные организации, религиозные и нерелигиозные благотворительные организации, профессиональные объединения и ассоциации и учебные заведения.

2. Привлечения внимания всех сторон системы уголовного правосудия

Следует принять меры к тому, чтобы государственные должностные лица, включая полицию и администрацию тюрем, судей, адвокатов и работников прокуратуры, сознавали важнейшую роль правовой помощи в формировании и поддержании системы справедливого уголовного правосудия. Поскольку доступ

к задержанным и заключенным контролируется лицами, в ведении которых находятся государственные учреждения системы уголовного правосудия, им следует обеспечить всестороннее осуществление права на правовую помощь. Государственным должностным лицам настоятельно рекомендуется предусмотреть возможность оказания правовой помощи в полицейских участках, следственных изоляторах, судах и тюрьмах. Правительствам следует также обратить внимание руководителей системы уголовного правосудия на то, что оказание эффективной правовой помощи и использование альтернатив тюремному заключению приносит пользу обществу. В частности, благодаря этому прекращается неоправданное содержание под стражей, ускоряется рассмотрение дел, обеспечивается справедливое и беспристрастное разбирательство и уменьшается численность заключенных.

3. *Оказания правовой помощи на всех стадиях процесса уголовного правосудия*

Программа правовой помощи должна предусматривать оказание правовой помощи на всех стадиях уголовного процесса, включая следствие, задержание, досудебное содержание под стражей, слушание ходатайства об освобождении под залог, судебное разбирательство, подачу апелляционной жалобы и другие процессуальные действия, с тем чтобы обеспечивать защиту прав человека. Подозреваемые, обвиняемые и задержанные должны получать доступ к правовой помощи сразу же после ареста и/или задержания, когда бы не происходил такой арест и/или задержание. Лицо, в отношении которого ведется уголовное разбирательство, ни в коем случае не должно лишаться возможности получения правовой помощи и всегда должно иметь право встречаться и консультироваться с адвокатом, аккредитованным непрофессиональным юридическим работником, или помощником по правовым вопросам. Правительствам следует принять все меры к тому, чтобы в программах правовой помощи уделялось особое внимание лицам, находящимся под стражей без предъявления обвинения или дольше назначенного срока заключения, или лицам, которые находились под стражей или в тюрьме, не имея возможности обратиться в суд. Следует уделять особое внимание женщинам и другим уязвимым группам, в частности детям, молодежи, пожилым людям, инвалидам, лицам, живущим с ВИЧ/СПИДом, психически больным и тяжело больным лицам, беженцам, международным перемещенным лицам и иностранным гражданам.

4. *Признания права обращаться за возмещением в связи с нарушением прав человека*

Права человека соблюдаются в тех случаях, когда государственные должностные лица знают, что они несут ответственность за нарушения законодательства или основных прав человека. Лица, в отношении которых были предприняты неправомерные действия или которым был нанесен ущерб сотрудниками правоохранительных органов, а также лица, права человека которых не получают надлежащего признания, должны иметь возможность обращаться в суд и к юридическому представителю за возмещением в связи с причиненным им ущербом и совершенными нарушениями. Правительствам следует предоставлять правовую помощь лицам, которые обращаются за возмещением ущерба, причиненного им в результате неправомерных действий должностных лиц и работников системы уголовного правосудия. Это не исключает возможности

оказания в таких случаях правовой помощи другими заинтересованными сторонами.

5. *Признания роли неофициальных средств разрешения конфликтов*

Альтернативы официальному уголовному разбирательству, основанные на обычаях и использовании имеющихся у общины средств, позволяют разрешить спор без ожесточения сторон и восстановить социальную сплоченность в общине. Эти механизмы позволяют также ослабить зависимость от полиции в вопросах обеспечения законности, уменьшить нагрузку на суды и ограничить степень использования тюремного заключения в качестве средства разрешения конфликтов, основанных на обвинениях в совершении уголовных деяний. Всем заинтересованным сторонам следует признать важность таких альтернативных мер для функционирования системы уголовного правосудия, основанной на ресурсах общины и ориентированной на интересы потерпевших, а также следует оказывать поддержку таким механизмам при условии, что они соответствуют правовым нормам, касающимся прав человека.

6. *Диверсификации систем предоставления правовой помощи*

При рассмотрении вопроса об использовании той или иной системы правовой помощи каждая страна исходит из собственных возможностей и потребностей. Обязанность обеспечивать справедливый доступ к правосудию для малоимущих и уязвимых групп населения может выполняться с помощью самых разнообразных механизмов предоставления услуг. К их числу относятся финансируемые правительством службы государственного защитника, программы *judicare*, центры правосудия, юридические консультации, а также взаимодействие с гражданским обществом и религиозными организациями. Какой бы механизм не был избран, он должен быть структурно организован и должен финансироваться таким образом, чтобы оставаться независимым и сохранять свою приверженность делу удовлетворения потребностей тех групп населения, которые больше всего нуждаются в помощи. Следует создать соответствующие координационные механизмы.

7. *Диверсификации служб, оказывающих правовую помощь*

Ни для кого не секрет, что в странах Африки не хватает адвокатов для оказания правовой помощи, в которой нуждаются сотни тысяч людей, затронутых системами уголовного правосудия. Широкое признание получило также мнение о том, что единственный реалистичный способ оказания действенной правовой помощи как можно большему количеству людей заключается в том, чтобы использовать лиц, не являющихся адвокатами, в том числе студентов юридических факультетов, непрофессиональных юридических работников и помощников по правовым вопросам. Такие непрофессиональные юридические работники и помощники по правовым вопросам могут обеспечить доступ к системе правосудия лицам, которые стали объектом ее деятельности, помочь обвиняемым и предоставить лицам, затронутым системой правосудия, необходимые знания и навыки, благодаря которым они смогут действенным образом защитить свои права. Действенная система правовой помощи должна опираться на вспомогательные правовые и связанные с правовыми вопросами

услуги непрофессиональных юридических работников и помощников по правовым вопросам.

8. *Поощрения безвозмездного оказания правовой помощи адвокатами*

Общеизвестно, что адвокаты являются судебными должностными лицами, которые обязаны следить за тем, чтобы система правосудия функционировала справедливо. Если в деятельность по оказанию правовой помощи будет вовлечен широкий круг частных адвокатов, такие услуги будут признаны в качестве одной из важных обязанностей любого юриста. Организации адвокатов должны оказывать значительную моральную, профессиональную и материально-техническую поддержку лицам, которые предоставляют правовую помощь. Если у ассоциации адвокатов, лицензионного агентства или правительства имеется возможность придать императивный характер деятельности по оказанию правовой помощи на безвозмездной основе, им следует принять такое решение. В тех странах, где не представляется возможным ввести императивное требование безвозмездного оказания правовой помощи, следует настоятельно рекомендовать юристам оказывать правовую помощь на безвозмездной основе.

9. *Обеспечения устойчивости правовой помощи*

Во многих странах Африки службы оказания правовой помощи существуют за счет средств доноров и в любой момент могут прекратить свое существование. Поэтому необходимо обеспечить их устойчивость. Речь идет об устойчивости в таких вопросах, как финансирование, предоставление услуг специалистов, создание инфраструктуры и возможность удовлетворять потребности соответствующей общины в долгосрочной перспективе. Для обеспечения устойчивости правовой помощи в каждой стране следует создать соответствующие механизмы финансирования из государственного бюджета, частного сектора и других источников и обеспечения непосредственного участия соответствующей общины.

10. *Поощрения правовой грамотности*

Во многих странах Африки одна из основных проблем заключается в незнании законов и неосведомленности населения о правах человека и возможностях системы уголовного правосудия. Люди, не знающие о своих правах, предусмотренных законом, не могут добиваться их осуществления, и в отношении них могут совершаться злоупотребления в системе уголовного правосудия. Правительствам следует принять меры к тому, чтобы в учебных заведениях и в неформальных секторах общества, особенно среди уязвимых групп населения, таких как дети, молодежь, женщины и бедное население городских и сельских районов, осуществлялись программы ликвидации правовой неграмотности и просвещения по вопросам прав человека.

Приложение II*

Лилонгвийский план действий

Участники рекомендуют изложенные ниже меры, образующие План действий по осуществлению Лилонгвийской декларации о получении доступа к правовой помощи в системе уголовного правосудия в Африке.

Настоящий документ предназначен для правительств и работников системы уголовного правосудия, криминологов, ученых, партнеров по вопросам развития, а также неправительственных организаций, общинных организаций и религиозных групп, активно работающих в этой области. Он призван стать источником вдохновения для принятия конкретных действий.

Рамки правовой помощи

Организационное строительство

Правительствам следует принять меры с целью:

- создания института правовой помощи, независимого от государственных органов юстиции, например совета или комиссии по правовой помощи, подотчетных парламенту;
- диверсификации поставщиков услуг, связанных с оказанием правовой помощи, на основе принципа широкого участия и заключения договоренностей с правовым сообществом, а также с университетскими правовыми службами, неправительственными организациями, общинными организациями и религиозными группами с целью предоставления услуг, связанных с правовой помощью;
- поощрения адвокатов к тому, чтобы подходить к оказанию правовой помощи на безвозмездной основе как к своему нравственному долгу;
- создания фонда правовой помощи для обеспечения функционирования механизмов государственного защитника, оказания поддержки университетским правовым службам и финансирования совместной деятельности неправительственных/общественных организаций и других сторон, направленной на предоставление услуг, связанных с правовой помощью, на всей территории страны, особенно в сельских районах;
- выработки согласованных минимальных стандартов качества услуг, связанных с правовой помощью, и разъяснения роли непрофессиональных юридических работников и других поставщиков услуг путем:
 - разработки стандартных программ подготовки кадров;
 - контроля и оценки работы непрофессиональных юридических работников и других поставщиков услуг;

* Настоящее приложение воспроизводится в том виде, в каком оно было получено.

- предъявления всем непрофессиональным юридическим работникам, занятым в системе уголовного правосудия, требования соблюдать кодекс поведения;
- создания эффективных механизмов переадресации к адвокатам для всех таких поставщиков услуг.

Информированность населения

Правительствам следует принять меры с целью:

- включения тем, посвященных правам человека и обеспечению законности, в национальные учебные планы в соответствии с требованиями Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций;
- разработки национальных кампаний в средствах массовой информации, нацеленных на ликвидацию правовой неграмотности, в консультации с организациями гражданского общества и группами средств массовой информации;
- обращения внимания населения и органов юстиции на широту понятия правовой помощи и на ту роль, которую призваны играть все поставщики услуг (через телевидение, радио, печатные средства массовой информации, семинары и практикумы);
- провозглашения одного дня в году "Днем правовой помощи".

Законодательство

Правительствам следует:

- принять законодательство, нацеленное на поощрение права каждого человека на получение базовых консультативных услуг, помощи и просвещения по правовым вопросам, особенно для жертв преступлений и уязвимых групп населения;
- принять законодательство с целью создания независимого национального института правовой помощи, подотчетного парламенту и защищенного от вмешательства со стороны органов исполнительной власти;
- принять законодательство для обеспечения оказания правовой помощи на всех стадиях процесса уголовного правосудия,
- принять законодательство с целью признания роли лиц, не являющихся адвокатами, и непрофессиональных юридических работников, а также разъяснения их обязанностей;
- принять законодательство с целью признания норм обычного права и роли, которую негосударственные органы правосудия могут играть в соответствующих делах (например, когда дела выводятся из официального процесса уголовного правосудия).

Устойчивость

Правительствам следует принять меры с целью:

- диверсификации базы финансирования институтов правовой помощи, которые должны финансироваться в первую очередь правительствами, и включения в нее пожертвований доноров, компаний и общин;
- определения налоговых механизмов для направления средств в фонд правовой помощи, таких как:
 - возмещение издержек по делам об оказании гражданско-правовой помощи в случаях, когда судебные издержки присуждаются истцу, испрашивающему правовую помощь, и направление таких возмещенных издержек в фонд правовой помощи;
 - налогообложение всех выплат по делам об оказании гражданско-правовой помощи и направление выплаченных средств в фонд правовой помощи;
 - выделение доли государственного бюджета в области уголовного правосудия на финансирование служб правовой помощи;
- определения факторов, которые побуждали бы адвокатов работать в сельских районах (например, освобождение от налогов/снижение налогов);
- предъявления всем студентам юридических факультетов требования принимать участие в работе службы правовой помощи или иной программе общинной правовой помощи в рамках их обязательной профессиональной или государственной службы;
- обращения к правовому сообществу с просьбой регулярно организовывать поездки адвокатов по стране для предоставления бесплатных юридических консультаций и оказания помощи;
- поощрения партнерских отношений с неправительственными организациями, общинными организациями, религиозными группами и, в соответствующих случаях, местными советами.

Практическая правовая помощь

В полицейском участке

Правительствам следует принять меры с целью:

- оказания юридических услуг в полицейских участках профессиональными и/или непрофессиональными работниками в согласовании с полицией, правовым сообществом, университетскими правовыми службами и неправительственными организациями. Такие услуги могли бы включать:
 - предоставление общих консультаций и оказание помощи в полицейском участке жертвам преступлений, а также обвиняемым;
 - посещение мест предварительного заключения или тюремных камер;
 - контроль предельных сроков содержания под стражей в полицейском участке, по истечении которых такое лицо должно предстать перед судом;

- присутствие при проведении допросов в полиции;
- проверку на предмет возможного применения в отношении несовершеннолетних программ исключения из юрисдикции уголовных судов;
- установление контактов с родителями/опекунами/попечителями или установление родителей/опекунов/попечителей;
- оказание помощи в освобождении из полицейского участка под поручительство;
- предъявления органам полиции требования сотрудничать с поставщиками услуг, рекламировать их услуги и пути доступа к ним в каждом полицейском участке.

В суде

Правительствам следует принять меры с целью:

- составления на основе консультаций с правовым сообществом реестра адвокатов для посещения судов в установленные дни и предоставления услуг на безвозмездной основе;
- поощрения судебных органов к тому, чтобы они играли более активную роль в обеспечении предоставления обвиняемому правовой помощи и возможности быть представленным адвокатом в случае отсутствия средств;
- поощрения более широкого использования альтернативных способов разрешения споров и их исключения из юрисдикции уголовных судов, а также поощрения судебных органов к тому, чтобы использовать такие варианты в качестве первого шага во всех случаях;
- поощрения лиц, не являющихся адвокатами, непрофессиональных юридических работников и агентств по оказанию поддержки жертвам к тому, чтобы предоставлять элементарные консультации и помощь и регулярно наблюдать за судопроизводством;
- регулярного проведения обзоров с целью уменьшения количества нерассмотренных дел, закрытия дел, связанных с мелкими правонарушениями, и передачи соответствующих дел на решение путем посредничества или их исключения из юрисдикции уголовных судов; а также созыва регулярных совещаний всех учреждений системы уголовного правосудия для нахождения местных решений для местных проблем;

В тюрьмах

Правительствам следует принять меры для обеспечения того, чтобы:

- магистраты/судьи на регулярной основе рассматривали решения о продлении срока содержания под стражей, с тем чтобы люди оставались под стражей только на законных основаниях, чтобы ускорялось рассмотрение их дел и чтобы они содержались в надлежащих условиях;
- работники пенитенциарных учреждений, судебные чиновники, адвокаты, непрофессиональные юридические работники и лица, не являющиеся

адвокатами, периодически проводили учет лиц, содержащихся в тюрьмах, и определяли, действительно ли их заключение под стражу было крайней мерой;

- соблюдались предельные сроки содержания под стражей;
- в тюрьмах были созданы службы юридических консультаций, проводимых непрофессиональными работниками, предусматривающие:
 - просвещение заключенных по правовым вопросам, с тем чтобы они могли разобраться в законодательстве и уголовном процессе и применять полученные знания в рамках своего дела;
 - оказание помощи в вопросах освобождения под залог и выявление потенциальных поручителей;
 - оказание помощи в подаче апелляционных жалоб;
 - оказание специальной помощи уязвимым группам населения, особенно женщинам, женщинам с детьми, молодежи, беженцам и иностранным гражданам, пожилым людям, неизлечимо больным и психически больным и т.д.;
- доступу уполномоченных неправительственных организаций, общинных организаций и религиозных групп в тюрьмы не препятствовали неоправданные бюрократические преграды.

В деревне

Правительствам следует принять меры с целью:

- поощрения неправительственных организаций, общинных организаций и религиозных групп к тому, чтобы организовывать для местных лидеров обучение по вопросам, касающимся законодательства и конституции, в частности прав женщин и детей, а также выполнения функций примирения и применения других альтернативных процедур разрешения споров;
- создания механизмов направления к специалистам применительно к процедурам судебного разбирательства и рассмотрения дел на уровне деревни; такие механизмы могли бы включать:
 - исключение из сферы юрисдикции суда и направление правонарушителя в деревню для принесения извинения или участия в процедуре примирения между потерпевшим и правонарушителем;
 - направление из суда в деревню для восстановления и/или возмещения ущерба;
 - подачу апелляционных жалоб деревней в суд;
- создания совета старейшин или аналогичного органа признанных лидеров для обеспечения более четкой последовательности применения традиционных подходов к отправлению правосудия;
- регистрации хода основанного на обычаях разбирательства и предоставления деревенским органам разбирательства ("судам") средств для документальной регистрации хода разбирательства;

- предоставления женщинам права голоса в рамках разбирательства, основанного на традициях;
- включения темы обычного права в программу подготовки адвокатов.

В странах, находящихся в постконфликтной ситуации

Правительствам следует принять меры с целью:

- набора судей, работников прокуратуры, адвокатов, полицейских и работников пенитенциарных учреждений в рамках операций по поддержанию мира и осуществления программ национального восстановления;
 - включения услуг национальных неправительственных организаций, общинных организаций и религиозных групп в процесс восстановления системы уголовного правосудия, особенно в тех случаях, когда необходимость выполнения этой задачи имеет первоочередное значение;
 - проведения консультаций с избранными согласно действующим обычаям, религиозными и общинными лидерами и выявления общих ценностей, на которых должна строиться деятельность по поддержанию мира.
-